

# Gesetz- und Verordnungsblatt

## FÜR DAS LAND NÖRDRHEIN-WESTFALEN

Herausgegeben mit Genehmigung der Militärregierung

2. Jahrgang

Düsseldorf, den 21. April 1948

Nummer 10

Date	Contents	Page	Datum	Inhalt	Seite
10/ 3/48	General Information by the Minister of Economics	71	10. 3. 48	Mitteilungen des Wirtschaftsministers . . . . .	71
17/ 6/47	Subject: Directive PR No. 2a/47 issued by VAW for Amendment of Directive PR No. 2/47 relating to Price Fixing for Pine Telegraph and Transmission Poles without Barks dated 13 Jan 1947 . . . . .	71	17. 6. 47	Betrifft: Anordnung PR Nr. 2a/47 des Verwaltungsamtes für Wirtschaft zur Ergänzung der Anordnung PR Nr. 2/47 über die Preisbildung für weißgeschnitzte kieferne Telegrafenstangen und Leitungsmaste vom 13. Januar 1947 . . . . .	71
18/ 9/47	Subject: Directive PR No. 84/47 issued by VAW relating to the Payment of Saved Turnover Tax Sums into Wage Equalisation Funds for the Cigar Industry	73	18. 9. 47	Betrifft: Anordnung PR Nr. 84/47 des Verwaltungsamtes für Wirtschaft über die Abführung eingesparter Umsatzsteuerbeträge an die Lohnausgleichskasse für die Zigarrenherstellung . . . . .	73
3/12/47	Subject: Directive PR No. 119/47 issued by VAW on the Fixing of Prices for Mining Timber from Operation Fuel Wood 1947/48 . . . . .	74	3. 12. 47	Betrifft: Anordnung PR Nr. 119/47 der Verwaltung für Wirtschaft über die Preisbildung für Grubeholz aus der Brennholzaktion 1947/48 . . . . .	74
31/ 1/48	Subject: Directive PR No. 8/48 issued by VAW on Prices of Elite Sugar Beet Seed as of 1947 Crop . . . . .	75	31. 1. 48	Betrifft: Anordnung PR Nr. 8/48 der Verwaltung für Wirtschaft über Preise für Hochzucht von Zuckerrübsamen ab Ernte 1947 . . . . .	75
31/ 1/48	Subject: Directive PR No. 9/48 issued by VAW on Prices of Elite Mangel Wurzel Seed as of 1947 Crop	76	31. 1. 48	Betrifft: Anordnung PR Nr. 9/48 der Verwaltung für Wirtschaft über Preise für Hochzucht von Runkelrübsamen ab Ernte 1947 . . . . .	76
6/ 2/48	Subject: Directive PR No. 11/48 issued by VAW on Prices of Flax Seed for Sowing Purposes . . . . .	77	6. 2. 48	Betrifft: Anordnung PR Nr. 11/48 der Verwaltung für Wirtschaft über Preise für Saatlein . . . . .	77
10/ 2/48	Subject: Directive PR No. 12/48 issued by VAW concerning the Price Fixing for Sawn Timber of Copper Beech . . . . .	78	10. 2. 48	Betrifft: Anordnung PR Nr. 12/48 der Verwaltung für Wirtschaft über die Preisbildung für Rotbuchen-Schnittholz . . . . .	78
6/2/48	Subject: Directive PR No. 13/48 issued by VAW relating to Prices of Steel Radiators . . . . .	83	6. 2. 48	Betrifft: Anordnung PR Nr. 13/48 der Verwaltung für Wirtschaft über Preise für Stahlradiatoren . . . . .	83
25/ 2/48	Subject: Directive PR No. 18/48 issued by VAW on Prices for Beet Juice (Syrup) . . . . .	84	25. 2. 48	Betrifft: Anordnung PR Nr. 18/48 der Verwaltung für Wirtschaft über Preise für Rübensaft (Rübenkraut oder Rübensirup) . . . . .	84
25/ 2/48	Subject: Directive PR No. 19/48 issued by VAW on Prices for Mono-Calcium Phosphates . . . . .	84	25. 2. 48	Betrifft: Anordnung PR Nr. 19/48 der Verwaltung für Wirtschaft über Preise für Superphosphat . . . . .	84
7/ 3/48	Subject: Directive PR No. 22/48 issued by VAW on Prices of Osier Cuttings . . . . .	85	7. 3. 48	Betrifft: Anordnung PR Nr. 22/48 der Verwaltung für Wirtschaft über Preise für Korbweidenstecklinge . . . . .	85
12/ 4/48	Information of the Chief of the Land Chancellory . . . . .	85	12. 4. 48	Mitteilungen des Chefs der Landeskanzlei . . . . .	85
	Rectification . . . . .	86		Berichtigung . . . . .	86

### General Information by the Minister of Economics Land North Rhine/Westphalia.

Düsseldorf, 10 March, 1948.

The following Directives issued by Verwaltungamt für Wirtschaft des amerikanischen und britischen Besatzungsgebietes resp. by Verwaltung für Wirtschaft des Vereinigten Wirtschaftsgebietes are published herewith for Land North Rhine/Westphalia.

The Minister of Economics  
Land North Rhine/Westphalia.

**Directive PR No. 2a/47**  
for Amendment of Directive PR No. 2/47 relating to  
Price Fixing for Pine Telegraph and Transmission  
Poles without Barks dated 13 Jan 1947.  
(VAW.-MBI. 1947, page 27.)

Of 17 June, 1947.

Pursuant to the British Administration Instruction, dated 6 November, 1946, the following is enacted for the British Zone:

1. The prices, laid down in § 1 of directive PR No. 2/47 on price fixing for pine telegraph and transmission poles without barks, dated 13 Januar, 1947 (VAW.-MBI. 1947, page 27) may be increased by RM 3,60 per cu. m., 3,09 % turnover tax to be added.

### Mitteilungen des Wirtschaftsministers des Landes Nordrhein-Westfalen.

Düsseldorf, den 10. März 1948.

Die nachstehenden Anordnungen des Verwaltungsamtes für Wirtschaft des amerikanischen und britischen Besatzungsgebietes bzw. der Verwaltung für Wirtschaft des Vereinigten Wirtschaftsgebietes werden für das Land Nordrhein-Westfalen hiermit bekanntgegeben.

Der Wirtschaftsminister  
des Landes Nordrhein-Westfalen.

**Anordnung PR Nr. 2a/47**  
zur Ergänzung der Anordnung PR Nr. 2/47 über die  
Preisbildung für weißgeschnitzte kieferne Telegra-  
fenstangen und Leitungsmaste vom 13. Januar 1947.  
(VAW.-MBI. 1947 S. 27.)

Vom 17. Juni 1947.

Auf Grund der britischen Verwaltungsinstruktion vom 6. November 1946 wird für den Bereich der britischen Zone das folgende angeordnet:

1. Die Preise des § 1 der Anordnung PR Nr. 2/47 über die Preisbildung für weißgeschnitzte kieferne Telegrafenstangen und Leitungsmaste vom 13. Januar 1947 (VAW.-MBI. 1947 S. 27) dürfen um 3,60 RM je cbm zuzüglich 3,09 Prozent Umsatzsteuer erhöht werden.

This price increase will be mentioned as a separate item in invoices.

2. This directive will become effective on 15 June, 1947.

Minden, 17. June, 1947.

Verwaltungsaamt für Wirtschaft  
des  
amerikanischen und britischen Besatzungsgebietes.  
— Hauptabteilung Preis —  
By order: Fürstenberg.

**Directive**  
**on Price Fixing for Pine Telegraph and Transmission Poles without Barks.**  
**Of 13 January, 1947.**

Pursuant to § 4 of the Statute for the Commissioner for Price Fixing and Price Control of the US-Zone and the British Administration Instruction, dated 6 November, 1946, the following is enacted:

**§ 1**

1. The following net maximum prices without any additional charges ex works, loading included are valid for finished, not impregnated pine telegraph and transmission poles without barks.

**Small Poles:**

12/13 cm top	up to 54,— RM per cu. m.
7 to 10 m long	
14/16 cm top	up to 55,— RM per cu. m.
7 to 10 m long	
14/16 cm top	up to 57,— RM per cu. m.
more than 10 m long	
15/17 cm top	up to 57,— RM per cu. m.
up to 8,50 m long	
15/17 cm top	up to 62,— RM per cu. m.
more than 8,50 m long	

**Big Poles:**

17/19 cm top	up to 64,— RM per cu. m.
up to 10 m long	
17/19 cm top	up to 67,50 RM per cu. m.
more than 10 m long	
19/21 cm top	up to 70,— RM per cu. m.
12 to 18 m long	
22 cm and more top	up to 74,50 RM per cu. m.
12 to 18 m long	

2. For the sorts of small and big poles which are not mentioned here and for other types of timber prices must be found in a reasonable ratio to the prices fixed under section 1.

**§ 2**

1. In the case of impregnated telegraph and transmission poles the actual and direct costs for impregnating plus a profit of 8 % may be added to the maximum prices under § 1.

2. This regulation is also valid for telegraph and transmission poles being impregnated "not unbarked".

**§ 3**

The cubic metres must be calculated according to attached table.

**§ 4**

This directive will become effective on 1 Januar, 1947. At the same time the Ordinance of Reichskommissar for Price Fixing, dated 8 Februar, 1941 — V-303-9106-II — will become ineffective.

Minden, 13 January, 1947.

Verwaltungsaamt für Wirtschaft  
des  
amerikanischen und britischen Besatzungsgebietes.  
— Hauptabteilung Preis —  
By order: Fürstenberg.

Dieser Preiszuschlag ist gesondert in Rechnung zu stellen.

2. Die Anordnung tritt am 15. Juni 1947 in Kraft.

Minden, den 17. Juni 1947.

Verwaltungsaamt für Wirtschaft  
des  
amerikanischen und britischen Besatzungsgebietes.  
— Hauptabteilung Preis —  
Im Auftrage: Fürstenberg.

**Anordnung**  
**über die Preisbildung für weißgeschnitzte kieferne Telegrafenstangen und Leitungsmaste.**  
**Vom 13. Januar 1947.**

Auf Grund des § 4 des Statuts für den Beauftragten für Preisbildung und Preisüberwachung der US-Zone und der britischen Verwaltungsinstruktion vom 6. November 1946 wird folgendes angeordnet:

**§ 1**

1. Für fertige, weißgeschnitzte, nicht imprägnierte kieferne Telegrafenstangen und Leitungsmaste gelten nachstehende Höchstpreise netto Kasse ohne jeden Zuschlag frei verladen Bahnwagen-Herstellungsstadt:

**Stangen:**

12/13 cm Zopf	7—10	m lang	bis 54,— RM je cbm
14/16 cm Zopf	7—10	m lang	bis 55,— RM je cbm
14/16 cm Zopf	über 10	m lang	bis 57,— RM je cbm
15/17 cm Zopf		bis 8,50 m lang	bis 57,— RM je cbm
15/17 cm Zopf	über 8,50 m lang		bis 62,— RM je cbm

**Masten:**

17/19 cm Zopf	bis 10	m lang	bis 64,— RM je cbm
17/19 cm Zopf	über 10	m lang	bis 67,50 RM je cbm
19/21 cm Zopf	12—18	m lang	bis 70,— RM je cbm
22 cm u. mehr Zopf	12—18	m lang	bis 74,50 RM je cbm

2. Für nicht aufgeführte Stangen- und Mastensortimente und für andere Holzarten sind die Preise in angemessenem Verhältnis zu den unter Abs. 1 festgesetzten Preisen zu ermitteln.

**§ 2**

1. Beim Verkauf imprägrierter Telegrafenstangen und Leitungsmaste können den nach § 1 bestimmten höchstzulässigen Preisen die tatsächlichen und unmittelbaren Unkosten für Imprägnierung plus eines Gewinnzuschlages von 8 Prozent in Rechnung gestellt werden.

2. Diese Bestimmung gilt auch für Telegrafenstangen und Leitungsmaste, die in "nicht weißgeschnitztem" Zustand imprägniert werden.

**§ 3**

Die Berechnung des kubischen Inhaltes hat nach der anliegenden Tabelle zu erfolgen.

**§ 4**

Diese Anordnung tritt am 1. Januar 1947 in Kraft. Gleichzeitig tritt der Erlass des Reichskommissars für die Preisbildung vom 8. Februar 1941 V-303-9106-II außer Kraft.

Minden, den 13. Januar 1947.

Verwaltungsaamt für Wirtschaft  
des  
amerikanischen und britischen Besatzungsgebietes.  
— Hauptabteilung Preis —  
Im Auftrage: Fürstenberg.

**Appendix**  
**to the Directive dated 13 January, 1947, concerning the  
 Price Fixing for Pine Telegraph and Transmission Poles.  
 The following Cubic Contents apply:**

Top $\phi$ cm cbm	Top $\phi$ cm cbm	Top $\phi$ cm cbm	Top $\phi$ cm cbm
6 m long	7 m long	8 m long	9 m long
10 0,080	10 0,109	9 0,106	10 0,149
			11 0,170
11 0,092	11 0,116	10 0,123	12 0,192
12 0,106	12 0,132	11 0,141	13 0,216
13 0,121	13 0,150	12 0,161	14 0,242
14 0,136	14 0,168	13 0,181	15 0,269
			16 0,297
15 0,153	15 0,188	14 0,203	17 0,327
16 0,170	16 0,209	15 0,227	18 0,358
17 0,189	17 0,231	16 0,251	19 0,390
18 0,208	18 0,254	17 0,277	20 0,424
19 0,228		18 0,304	21 0,460
		19 0,332	22 0,496
10 m long	11 m long	12 m long	13 m long
10 0,177	11 0,225	12 0,305	14 0,429
11 0,201	12 0,264	13 0,340	15 0,472
12 0,227	13 0,296	14 0,377	16 0,517
13 0,254	14 0,329	15 0,416	17 0,564
14 0,284	15 0,363	16 0,456	18 0,612
15 0,314	16 0,399	17 0,499	19 0,664
16 0,346	17 0,438	18 0,543	20 0,717
17 0,397	18 0,477	19 0,589	21 0,772
18 0,415	19 0,518	20 0,637	22 0,829
19 0,452	20 0,562	21 0,687	
20 0,491	21 0,606	22 0,739	
21 0,531	22 0,653		
	23 0,702		
14 m long	15 m long	16 m long	17 m long
14 0,485	14 0,545	15 0,666	15 0,738
15 0,532	15 0,597	16 0,724	16 0,802
16 0,582	16 0,601	17 0,786	17 0,868
17 0,633	17 0,708	18 0,850	18 0,938
18 0,687	18 0,767	19 0,917	19 1,010
19 0,743	19 0,828	20 0,985	20 1,085
20 0,802	20 0,892	21 1,058	21 1,163
21 0,862	21 0,958	22 1,131	22 1,243
22 0,925	22 1,026		
18 m long	19 m long	20 m long	21 m long
15 0,814	15 0,896	15 0,982	15 1,073
16 0,884	16 0,971	16 1,062	16 1,159
17 0,956	17 1,049	17 1,146	17 1,248
18 1,031	18 1,149	18 1,232	18 1,341
19 1,108	19 1,213	19 1,322	19 1,436
20 1,190	20 1,299	20 1,414	20 1,527
21 1,273	21 1,389	21 1,510	21 1,637
22 1,359	22 1,481	22 1,608	22 1,742
22 m long			
15 1,168			
16 1,261			
17 1,355			
18 1,454			
19 1,555			
20 1,661			
21 1,769			
22 1,881			

**Directive PR No. 84/47**  
**relating to the Payment of Saved Turnover Tax  
 Sums into Wage Equalisation Funds for the  
 Cigar Industry.**

Of 18 September, 1947.

Pursuant to Para 4 of the Statute for the Commissioner for Price Fixing and Price Control in the US-Zone and to the British Administration Instruction dated 6 November, 1946, the following is enacted:

**§ 1**

1. All producers of cigars, delivering their untaxed products to a store, where they will be taxed are obliged,

**Anlage.**  
**Zum Erlaß vom 13. Januar 1947 betr. Preisbildung  
 für Telegrafenstangen und Leitungsmaste gelten  
 nachstehende Kubikinhalte:**

Zopf $\phi$ cm cbm	Zopf $\phi$ cm cbm	Zopf $\phi$ cm cbm	Zopf $\phi$ cm cbm
6 m lang	7 m lang	8 m lang	9 m lang
10 0,080	10 0,109	9 0,106	10 0,149
		11 0,170	
11 0,092	11 0,116	10 0,123	12 0,192
12 0,106	12 0,132	11 0,141	13 0,216
13 0,121	13 0,150	12 0,161	14 0,242
14 0,136	14 0,168	13 0,181	15 0,269
		16 0,297	
15 0,153	15 0,188	14 0,203	17 0,327
16 0,170	16 0,209	15 0,227	18 0,358
17 0,189	17 0,231	16 0,251	19 0,390
18 0,208	18 0,254	17 0,277	20 0,424
19 0,228		18 0,304	21 0,460
		19 0,332	22 0,496
10 m lang	11 m lang	12 m lang	13 m lang
10 0,177	11 0,225	12 0,305	14 0,429
11 0,201	12 0,264	13 0,340	15 0,472
12 0,227	13 0,296	14 0,377	16 0,517
13 0,254	14 0,329	15 0,416	17 0,564
14 0,284	15 0,363	16 0,456	18 0,612
15 0,314	16 0,399	17 0,499	19 0,664
16 0,346	17 0,438	18 0,543	20 0,717
17 0,397	18 0,477	19 0,589	21 0,772
18 0,415	19 0,518	20 0,637	22 0,829
19 0,452	20 0,562	21 0,687	
20 0,491	21 0,606	22 0,739	
21 0,531	22 0,653		
	23 0,702		
14 m lang	15 m lang	16 m lang	17 m lang
14 0,485	14 0,545	15 0,666	15 0,738
15 0,532	15 0,597	16 0,724	16 0,802
16 0,582	16 0,601	17 0,786	17 0,868
17 0,633	17 0,708	18 0,850	18 0,938
18 0,687	18 0,767	19 0,917	19 1,010
19 0,743	19 0,828	20 0,985	20 1,085
20 0,802	20 0,892	21 1,058	21 1,163
21 0,862	21 0,958	22 1,131	22 1,243
22 0,925	22 1,026		
18 m lang	19 m lang	20 m lang	21 m lang
15 0,814	15 0,896	15 0,982	15 1,073
16 0,884	16 0,971	16 1,062	16 1,159
17 0,956	17 1,049	17 1,146	17 1,248
18 1,031	18 1,149	18 1,232	18 1,341
19 1,108	19 1,213	19 1,322	19 1,436
20 1,190	20 1,299	20 1,414	20 1,527
21 1,273	21 1,389	21 1,510	21 1,637
22 1,359	22 1,481	22 1,608	22 1,742
22 m lang			
15 1,168			
16 1,261			
17 1,355			
18 1,454			
19 1,555			
20 1,661			
21 1,769			
22 1,881			

**Anordnung PR Nr. 84/47**  
**über die Abführung eingesparter Umsatzsteuer-  
 beträge an die Lohnausgleichskasse für die  
 Zigarrenherstellung.**

Vom 18. September 1947.

Auf Grund des § 4 des Statuts für den Beauftragten für Preisbildung und Preisüberwachung in der US-Zone und der britischen Verwaltungsinstruktion vom 6. November 1946 wird folgendes angeordnet:

**§ 1**

1. Alle Zigarrenhersteller, die ihre Erzeugnisse auf ein Steuerlager liefern, sind verpflichtet, die hierdurch ein-

to pay into wage equalisation funds for the cigar industry the turnover tax saved by this procedure — amounting to 3 % of the tobacco tax to be paid from the retail prices.

2. These sums will be used for paying the social allowances as laid down in the tariff agreement of German cigar industry (family allowances, maternity allowances etc.).

### § 2

Payment into wage equalisation funds for the cigar industry of saved turnover tax will be effected for each month before the tenth of the following month. The amount of the individual sums, broken down to tax classes, must be shown in an accompanying list.

### § 3

If the wage equalisation funds for the cigar industry should not yet have been established at the date, when this directive will be issued, the manufacturers of cigars must register the amounts mentioned under para 1 (1) in a special account and keep them at the disposal of the wage equalisation funds for the cigar industry.

### § 4

This directive will come into effect on 1 October, 1947.

Minden, 18 September, 1947.

Verwaltungsaamt für Wirtschaft  
des  
amerikanischen und britischen Besatzungsgebietes.  
Mit der Wahrnehmung der Geschäfte der  
Verwaltung für Wirtschaft beauftragt.  
— Hauptabteilung Preis —  
By order: Fürstenberg.

### Directive PR No. 119/47 on the Fixing of Prices for Mining Timber from Operation Fuel Wood 1947/1948.

Of 3 Dezember, 1947.

In pursuance of § 4 to the Statute of the Commissioner for price fixing and price control in the US-Zone and the British Administrative Instruction dated 6 November, 1946, the following is decreed:

### § 1

The following prices are established for mining timber from Operation Fuel Wood 1947/48 destined for delivery to mines of the Ruhr/Aachen mining district:

a) for delivery f. o. r. station of dispatch:

Price range*)	soft wood mining timber	hard wood mining timber
	with bark	without bark
(measured without bark)		
3 25,— RM p. m <sup>3</sup>	26,80 RM p. m <sup>3</sup>	27,50 RM p. m <sup>3</sup>
4 25,20 RM p. m <sup>3</sup>	27,— RM p. m <sup>3</sup>	27,70 RM p. m <sup>3</sup>
5 28,70 RM p. m <sup>3</sup>	29,80 RM p. m <sup>3</sup>	30,— RM p. m <sup>3</sup>
12 23,50 RM p. m <sup>3</sup>	25,60 RM p. m <sup>3</sup>	26,80 RM p. m <sup>3</sup>
13 24,60 RM p. m <sup>3</sup>	26,50 RM p. m <sup>3</sup>	27,40 RM p. m <sup>3</sup>
14 25,20 RM p. m <sup>3</sup>	27,— RM p. m <sup>3</sup>	27,70 RM p. m <sup>3</sup>

b) for delivery free vehicle on mine: storage yard soft wood mining timber with bark:  
measured excl. bark 32,20 RM per m<sup>3</sup> solid content  
without bark 34,— RM per m<sup>3</sup> solid content  
hard wood mining timber with bark and  
measured with bark 35,10 RM per m<sup>3</sup> solid content

### § 2

1. Timber for pit props is sound timber which may also be stem-dry or „blued“ but must still have supporting properties and must be workable with axes and nailable, also slightly knotty timber cut and measured as legs,

\*) Price range according App. E 2/F 2 to Art. 5 § 2 c of Directive PR No. 8/47 on the Fixing of Prices of Rough Timber, dated 14 Februar, 1947.

gesparte Umsatzsteuer in Höhe von 3 v. H. der auf den Kleinverkaufspreisen lastenden Tabaksteuer an die Lohnausgleichskasse für die Zigarrenherstellung abzuführen.

2. Die abgeführtten Beträge sind zur Finanzierung der im Tarifvertrag der deutschen Zigarrenindustrie vorgesehenen Sozialzulagen (Familienzulagen, Wochenhilfe u. ä.) zu verwenden.

### § 2

Die Abführung der eingesparten Umsatzsteuerbeträge an die Lohnausgleichskasse für die Zigarrenherstellung hat monatlich bis zum 10. des folgenden Monats zu erfolgen. Dabei ist die Höhe der Beträge nach Steuerklassen aufgegliedert nachzuweisen.

### § 3

Hat die Lohnausgleichskasse für die Zigarrenherstellung ihre Tätigkeit im Zeitpunkt des Erlasses dieser Anordnung noch nicht aufgenommen, so sind die Zigarrenhersteller verpflichtet, die im § 1 Abs. 1 angeführten Beträge auf einem Sonderkonto zu verbuchen und zur Verfügung der Lohnausgleichskasse für die Zigarrenherstellung zu halten.

### § 4

Diese Anordnung tritt am 1. Oktober 1947 in Kraft.  
Minden, den 18. September 1947.

Verwaltungsaamt für Wirtschaft  
des  
amerikanischen und britischen Besatzungsgebietes.

Mit der Wahrnehmung der Geschäfte der  
Verwaltung für Wirtschaft beauftragt.  
— Hauptabteilung Preis —  
Im Auftrage: Fürstenberg.

### Anordnung PR Nr. 119/47 über die Preisbildung für Grubengrubholz aus der Brennholzaktion 1947/1948.

Vom 3. Dezember 1947.

Auf Grund des § 4 des Statuts für den Beauftragten für Preisbildung und Preisüberwachung der US-Zone und der britischen Verwaltungsinstruktion vom 6. November 1946 wird folgendes angeordnet:

### § 1

Für Grubengrubholz aus der Brennholzaktion 1947/1948, das zur Lieferung an Zechen des Ruhr/Aachener Bergbaubereiches bestimmt ist, werden folgende Preise festgesetzt:

a) für Lieferung frei verladen Waggon Abgangsbahnhof:

	Nadelgrubengrubholz mit Rinde	Laubgrubengrubholz ohne Rinde
Preis-		
gebiet*)	3 25,— RM je fm 26,80 RM je fm 27,50 RM je fm	
4 25,20 RM je fm	27,— RM je fm 27,70 RM je fm	
5 28,70 RM je fm	29,80 RM je fm 30,— RM je fm	
12 23,50 RM je fm	25,60 RM je fm 26,80 RM je fm	
13 24,60 RM je fm	26,50 RM je fm 27,40 RM je fm	
14 25,20 RM je fm	27,— RM je fm 27,70 RM je fm	

b) für Lieferung frei Fahrzeug Zechenlagerplatz:  
Nadelgrubengrubholz mit Rinde  
vermessene ohne Rinde 32,20 RM je fm  
Laubgrubengrubholz mit Rinde und mit Rinde  
vermessene 34,— RM je fm 35,10 RM je fm

### § 2

1. Grubengrubholz ist gesundes, auch stammtrockenes oder angeblautes, aber noch trag-, beil- und nagelfestes, auch geringästiges Holz, das als Langholz, Abschnitt oder als Stempel ausgehalten und vermessen oder in Raummeter

\*) Preisgebiete nach Anlage E 2/F 2 zu § 5. Abs. 2 c der Anordnung PR Nr. 8/47 über die Preisbildung für Rohholz vom 14. 2. 1947.

sections or pit props or piled up in stacked, m<sup>3</sup> with a mid-diameter as rounds of not more than 20 cm without bark and which according to its condition and measurements is suitable for the use as pit props in mining.

a) Long mining timber are logs in lengths of 4 m and more cut-up to the smallest sm 11-end diameter suitable for mining with a mid-diameter of not more than 20 cm without bark. The volume calculation is to be made in m<sup>3</sup> solid content.

b) Short mining timber (pit props and top billets) is mining timber cut in pit props lengths.

The volume calculation is made either in

aa) m<sup>3</sup> (solid content) derived from the length and mid-diameter of each individual piece without bark, or

bb) in stacked measures in stacked m<sup>3</sup> with or without bark. The stacks when piled up are allowed an excess height of 4 % for shrinkage.

## 2. Conversion factors for short mining timber in stacked measures:

1 stacked m<sup>3</sup> of pine-larch props with bark = 0,6 m<sup>3</sup> (solid content without bark)

1 stacked m<sup>3</sup> of spruce/fir props with bark = 0,72 m<sup>3</sup> (solid content without bark)

1 stacked m<sup>3</sup> of billets of soft wood tops = 0,5 m<sup>3</sup> (solid content without bark)

1 stacked m<sup>3</sup> of pine-larch props without bark = 0,7 m<sup>3</sup> (solid content without bark)

1 stacked m<sup>3</sup> of spruce-fir props without bark = 0,8 m<sup>3</sup> (solid content without bark)

1 stacked m<sup>3</sup> of billets of soft wood tops without bark = 0,55 m<sup>3</sup> (solid content without bark)

1 stacked m<sup>3</sup> of hard wood props with bark = 0,7 m<sup>3</sup>

3. In case of ascertainment of the stacked measure to piled measure in freight care instead of according to the provisions laid down in para 1/a/bb, conversion factors are reduced by 10 %.

## § 3

The provisions of Directive PR No. 70/47 on the Fixing of Prices of Mining Timber for the Ruhr/Aachen Mining District, dated 29 July, 1947, and the respective price provisions set up for compulsory delivery of fuel wood from the forest will not be affected by this Directive.

## § 4

This Directive becomes effective on 1 December, 1947, and will lose effect on 31 May, 1948.

Minden, 3. December, 1947.

Verwaltung für Wirtschaft  
des Vereinigten Wirtschaftsgebietes.  
By order: Josten.

## Directive PR No. 8/48 on Prices of Elite Sugar Beet Seed as of 1947 Crop. Of 31 January, 1948.

In pursuance of § 4 of the Statute for the Commissioner for Price Fixing and Price Control in the US-Zone and British Administrative Instruction dated 6 November, 1946, and with knowledge and approval of the Administration of Food, Agriculture and Forestry the following is decreed.

### Para 1

The producer stop price of elite sugar beet seed complying with the provisions relating to the quality of certified seed is

120 RM per 100 kg.

### Para 2

1. The consumer stop price for all varieties and types of elite sugar beet seed free dispatch station of grower is

180 RM je 100 kg  
excluding sack.

aufgesetzt wird, als Stamm keinen größeren Mittendurchmesser als 20 cm ohne Rinde hat und nach Beschaffenheit und Ausmaß als Stempelholz im Bergbau verwendet werden kann.

a) Grubenlangholz sind bis zur schwächsten, noch im Grubenbetriebe brauchbaren Zopfstärke ausgehaltene Stämme von 4 m Länge und mehr und mit einem Mittendurchmesser von nicht mehr als 20 cm ohne Rinde. Die Maßenberechnung erfolgt nach fm.

b) Grubenkurzholz (Stempel und Spitzenknüppel) ist in Stempellängen geschnittenes Grubenholz.

Die Maßenberechnung erfolgt entweder

aa) als Einzelstückberechnung nach fm aus Länge und Mittendurchmesser ohne Rinde oder

bb) in Schichtmaßen nach Raummeter (rm) mit Rinde oder ohne Rinde. Die Holzstöße erhalten beim Aufsetzen ein Schwindemaß (Höhenübermaß) von 4 v. H.

## 2. Umrechnungszahlen für Grubenkurzholz in Schichtmaßen:

1 rm Kiefern-Lärchen-Stempel

mit Rinde = 0,6 fm ohne Rinde

1 rm Fichten-Tannen-Stempel

mit Rinde = 0,72 fm ohne Rinde

1 rm Nadel-Spitzen-Knüppel

mit Rinde = 0,5 fm ohne Rinde

1 rm Kiefern-Lärchen-Stempel

ohne Rinde = 0,7 fm ohne Rinde

1 rm Fichten-Tannen-Stempel

ohne Rinde = 0,8 fm ohne Rinde

1 rm Nadel-Spitzen-Knüppel

ohne Rinde = 0,55 fm ohne Rinde

1 rm Laubholz-Stempel

mit Rinde = 0,7 fm mit Rinde

3. Wird der Rauminhalt nicht nach Abs. 1/a/bb ermittelt, sondern nach Waggonsschichtmaß, so ermäßigen sich die Umrechnungszahlen um 10 v. H.

## § 3

Die Bestimmungen der Anordnung PR Nr. 70/47 über die Preisbildung für Grubenholz für das Ruhr/Aachener Bergaugebiet vom 29. Juli 1947, sowie die jeweils geltenden Preisbestimmungen bei Abgabe von beauftragtem Brennholz ab Wald werden von dieser Anordnung nicht berührt.

## § 4

Diese Anordnung tritt am 1. Dezember 1947 in Kraft und mit dem 31. Mai 1948 außer Kraft.

Minden, den 3. Dezember 1947.

Verwaltung für Wirtschaft  
des Vereinigten Wirtschaftsgebietes.  
Im Auftrage: Josten.

## Anordnung PR Nr. 8/48 über Preise für Hochzucht von Zuckerrübensamen ab Ernte 1947.

Vom 31. Januar 1948.

Auf Grund des § 4 des Statuts für den Beauftragten für Preisbildung und Preisüberwachung in der US-Zone und der britischen Verwaltungsinstruktion vom 6. November 1946 wird im Einvernehmen mit der Verwaltung für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten folgendes angeordnet:

## § 1

Der Erzeugerfestpreis für Hochzuchtsaatgut von Zuckerrübensamen, das den Gütebestimmungen für anerkanntes Saatgut entspricht, beträgt

120 RM je 100 kg.

## § 2

1. Der Verbraucherfestpreis für Hochzuchtsaatgut von Zuckerrübensamen aller Sorten und Typen beträgt frei Verladebahnhof des Züchters

180 RM per 100 kg

ausschließlich Sack.

2. For delivery to consumers of quantities up to 20 kg it is permissible to charge the customary local retail trade margin.

3. When allowances and discounts are made it is not permissible to increase the absolute amount allowed in the past on the price of 86 RM per 100 kg.

#### Para 3

Any person in possession of elite sugar beet seed from previous crops in quantities of over 100 kg and marketing same for the first time at the prices fixed in this Directive, or intending to hold same in stock after the 1948 sowing season, is required to make under subject matter "adjustment payment for sugar beet seed" an adjustment payment of 60 RM per 100 kg to Ausgleichskasse of the Geschäftsstelle Zuckerwirtschaft of VELF, Hamburg, Klockmannhaus, Kirchenallee 57, to its account No. 5547 with Dresdner Bank, Hamburg, Jungfernstieg. Payment must be made of own accord by 1 July, 1948.

#### Para 4

Elite sugar beet seed may be offered, traded or marketed in any other way only in accordance with the provisions relating to the sale and delivery of certified seed hitherto in effect.

#### Para 5

The provisions of this Directive are effective as of 1947 crop. They do not apply to contracts fulfilled by both parties on the date of issue of the Directive under the provisions hitherto in effect. All provisions inconsistent with the provisions of this Directive are herewith repealed.

Ffm.-Höchst, 31 January, 1948.

Verwaltung für Wirtschaft  
des Vereinigten Wirtschaftsgebietes.

By order: Josten.

### Directive PR No. 9/48 on Prices of Elite Mangel Wurzel Seed as of 1947 Crop. Of 31 January, 1948.

In pursuance of para 4 of the Statute for the Commissioner for Price Fixing and Price Control in the US-Zone and the British Administrative Instruction dated 6 November, 1946, the following is decreed in accordance with VELF:

#### Para 1

The producer stop price of elite mangel wurzel seed complying with the provisions relating to the quality of certified seed is

140 RM per 100 kilos

free dispatch station of grower.

#### Para 2

1. The wholesale stop price for sales of 10 000 kilos and more in 25 or 50 kilos packs is

188 RM per 100 kilos.

This price likewise applies to collective consignments of several varieties.

2. Wholesale quantities in carloads of minimum 10 000 kilos are to be delivered free receiver station of purchaser.

3. Price scales for transactions comprising less than 10 000 kilos are fixed by arrangement at discretion between growers, contract growers, and distributors concerned with the growing and marketing with knowledge and approval of agricultural growers associations.

#### Para 3

In case of deliveries effected under two-year-delivery contracts it is permissible to allow the following discounts:

2. Bei Lieferung von Mengen bis zu 20 kg an den Verbraucher ist die Berechnung ortsüblicher Kleinmengenzuschläge zulässig.

3. Bei der Einräumung von Rabatten und Skonti dürfen die bisher auf einen Preis von 86 RM je 100 kg gewährten absoluten Beträge nicht erhöht werden.

#### § 3

Wer über Hochzuchtsaatgut von Zuckerrübensamen aus früheren Ernten in Mengen über 100 kg verfügt und erstmalig zu den in dieser Anordnung festgesetzten Preisen in den Verkehr bringt oder über die Aussaatzeit 1948 auf Lager halten will, ist verpflichtet, eine Ausgleichsabgabe in Höhe von 60 RM je 100 kg an die Ausgleichskasse bei der Geschäftsstelle Zuckerwirtschaft der Verwaltung für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten in Hamburg, Klockmannhaus, Kirchenallee 57, auf deren Konto bei der Dresdner Bank, Hamburg, Jungfernstieg, Konto-Nr. 5547 mit dem Kennwort „Ausgleichsabgabe Zuckerrübensamen“ zu zahlen. Die Zahlung hat unaufgefordert bis spätestens 1. Juli 1948 zu erfolgen.

#### § 4

Hochzuchtsaatgut von Zuckerrübensamen darf nur zu den bisherigen Verkaufs- und Lieferungsbedingungen für anerkanntes Saatgut angeboten, gehandelt oder sonstwie in den Verkehr gebracht werden.

#### § 5

Die Bestimmungen dieser Anordnung gelten ab Ernte 1947. Sie finden keine Anwendung auf Verträge, die am Tage des Erlasses dieser Anordnung zu den bisherigen Bedingungen beiderseits erfüllt sind. Alle den Bestimmungen dieser Anordnung entgegenstehenden Vorschriften werden hiermit außer Kraft gesetzt.

Ffm.-Höchst, den 31. Januar 1948.

Verwaltung für Wirtschaft  
des Vereinigten Wirtschaftsgebietes.

Im Auftrage: Josten.

### Anordnung PR Nr. 9/48 über Preise für Hochzucht von Runkelrübensamen ab Ernte 1947.

Vom 31. Januar 1948.

Auf Grund des § 4 des Statuts für den Beauftragten für Preisbildung und Preisüberwachung in der US-Zone und der britischen Verwaltungsinstruktion vom 6. November 1946 wird im Einvernehmen mit der Verwaltung für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten folgendes angeordnet:

#### § 1

Der Erzeugerfestpreis für Hochzuchtsaatgut von Runkelrübensamen, das den Gütebestimmungen für anerkanntes Saatgut entspricht, beträgt

140 RM je 100 kg

ab Verladebahnhof des Erzeugers.

#### § 2

1. Der Großhandelsfestpreis beträgt bei Abschlüssen von mindestens 10 000 kg

188 RM je 100 kg

in Packungen von 25 oder 50 kg. Dieser Preis gilt auch, wenn mehrere Sorten kombiniert geliefert werden.

2. Großhandelsmengen in Wagenlieferungen von mindestens 10 000 kg werden frei Bahnhof am Wohnsitz des Käufers geliefert.

3. Bei Abschlüssen von weniger als 10 000 kg werden die Preisstaffeln durch freie Vereinbarung zwischen den an Erzeugung und Vertrieb beteiligten Züchtern und Vermehrungs- und Vertriebsfirmen im Einvernehmen mit den landwirtschaftlichen Züchterverbänden festgelegt.

#### § 3

Erfolgen die Lieferungen auf Grund zweijähriger Lieferungsverträge, so dürfen folgende Rabatte gewährt werden:

for minimum 2 500 kilos up to 1,50 RM per 100 kilos  
for minimum 10 000 kilos up to 3,— RM per 100 kilos.

#### Para 4

1. Consumer stop prices are for deliveries in packs of 25 to 50 kilos incl.	2,10 RM per kilo
in packs of 5 to below 25 kilos	2,28 RM per kilo
in packs of 0,5 to below 5 kilos	2,46 RM per kilo
in packs of less than 0,5 kilos	0,25 RM per 100 gr.

2. Quantities of 50 kilos and more are to be delivered free receiver station of consumer. C. o. d. charges may be put up to the consumer. For deliveries of quantities of less than 50 kilos only actual costs for freight and postage may be charged and must be listed separately on the invoice. Pre-freight costs are not permitted to be charged to the consumer in any case.

#### Para 5

When calculating the price quantities sold under contracts concluded at several successive dates may be computed only if delivered in one consignment.

#### Para 6

1. Packing norms as fixed in the Ordinance on the Regulation of the Production and Sale of Mangel Wurzel Seed (RAnz. No. 238 of 11/10/1934) need not be adhered to.

2. In sales of elite mangel wurzel seed to wholesalers packing material is to be supplied at cost. In no case will it be permissible for the costs to be charged to the consumer.

#### Para 7

Elite seed may be offered, traded, or marketed in any other way only in accordance with the provisions relating to the sale and delivery of certified seed hitherto in effect.

#### Para 8

The provisions of this Directive are effective as of 1947 crop. They do not apply to contracts fulfilled by both parties on the date of issue of this Directive under the provisions hitherto in effect. All provisions inconsistent with the provisions of this Directive are herewith repealed.

Ffm.-Höchst, 31 January, 1948.

Verwaltung für Wirtschaft  
des Vereinigten Wirtschaftsgebietes.

By order: Josten.

### Directive PR No. 11/48 on Prices of Flax Seed for Sowing Purposes. Of 6 February, 1948.

In pursuance of para 4 of the Statute for the Commissioner for Price Fixing and Price Control in the US-Zone and the British Administrative Instruction dated 6 November 1946, the following is decreed in accordance with VELE:

#### Para 1

For the delivery of flax straw with seed from a certified growth and in a suitable state for the winning of seed, growers are allowed an additional payment of 0,80 RM per 100 kilos to the respective price of the flax straw grade.

#### Para 2

1. For flax seed prepared ready for sowing the following max. producer prices excl. sack free dispatch station of grower are established:

- a) elite and super elite seed 61 RM per 100 kilos
- b) certified seed 61 RM per 100 kilos
- c) admitted commercial seed 50 RM per 100 kilos

These prices are based on a linseed price of 43 RM per 100 kilos for the production of oil. Included in these prices are:

Bei Abnahme von mindestens 2 500 kg  
bis zu 1,50 RM je 100 kg  
bei Abnahme von mindestens 10 000 kg  
bis zu 3,— RM je 100 kg.

#### § 4

1. Die Verbraucherfestpreise betragen bei Lieferung in Packungen von 25 bis einschl. 50 kg 2,10 RM je kg  
in Packungen von 5 bis ausschl. 25 kg 2,28 RM je kg  
in Packungen von 1/2 bis ausschl. 5 kg 2,46 RM je kg  
in Packungen unter 1/2 kg 0,25 RM je 100 g.

2. Mengen von 50 kg und darüber sind frei Empfangsbahnhof des Verbrauchers zu liefern. Nachnahmegebühren können dem Verbraucher berechnet werden. Bei Lieferung von Mengen unter 50 kg dürfen nur die tatsächlich entstandenen Fracht- und Portokosten berechnet werden; sie sind gesondert auszuweisen. Vorfrachten dürfen den Verbrauchern in keinem Falle berechnet werden.

#### § 5

Bei der Preisberechnung dürfen Mengen, die auf Grund mehrerer zeitlich aufeinander folgender Abschlüsse verkauft sind, nur zusammengerechnet werden, wenn sie zusammen geliefert werden.

#### § 6

1. Die in der Anordnung zur Regelung von Erzeugung und Vertrieb von Runkelrübensamen (RAnz. Nr. 238 vom 11. Oktober 1934) festgelegten Packungsnormen brauchen nicht eingehalten zu werden.

2. Wird Hochzuchtsaatgut von Runkelrübensamen in Packungen unter 25 kg an Wiederverkäufer geliefert, so sind die Selbstkosten für das Packungsmaterial zu berechnen. In keinem Falle dürfen die Selbstkosten dem Verbraucher berechnet werden.

#### § 7

Hochzuchtsaatgut darf nur zu den bisherigen Verkaufs- und Lieferungsbedingungen für anerkanntes Saatgut angeboten, gehandelt oder sonstwie in den Verkehr gebracht werden.

#### § 8

Die Bestimmungen dieser Anordnung gelten ab Ernte 1947. Sie finden keine Anwendung auf Verträge, die am Tage des Erlasses dieser Anordnung zu den bisherigen Bedingungen beiderseits erfüllt sind. Alle den Bestimmungen dieser Anordnung entgegenstehenden Vorschriften werden hiermit außer Kraft gesetzt.

Ffm.-Höchst, den 31. Januar 1948.

Verwaltung für Wirtschaft  
des Vereinigten Wirtschaftsgebietes.

Im Auftrage: Josten.

### Anordnung PR Nr. 11/48 über Preise für Saatlein.

Vom 6. Februar 1948.

Auf Grund des § 4 des Statuts für den Beauftragten für Preisbildung und Preisüberwachung in der US-Zone und der britischen Verwaltungsinstruktion vom 6. November 1946 wird im Einvernehmen mit der Verwaltung für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten folgendes angeordnet:

#### § 1

Für Flachsstroh mit Samen aus einem anerkannten Feldbestand und in einem zur Saatgutgewinnung geeigneten Zustand erhält der Anbauer bei Ablieferung einen Zuschlag von 0,80 RM je 100 kg zu dem der Gütekasse des Flachsstrohs entsprechenden Preise.

#### § 2

1. Für saatfertig hergerichteten Leinsamen werden folgende Erzeugerhöchstpreise festgesetzt, die ausschließlich Sack ab Erzeugerstation gelten:

- a) Hochzucht und Vorstufen 61 RM je 100 kg
- b) anerkannten Nachbau 61 RM je 100 kg
- c) zugelassenes Handelssaatgut 50 RM je 100 kg

Diesen Preisen liegt ein Schlagleinpriis von 43 RM je 100 kg zugrunde. Sie enthalten:

in case a)  
a growers margin of 8 RM per 100 kilos  
and b)  
an additional charge for seed preparation of 10 RM  
in case c)  
an additional charge for seed preparation of 7 RM

2. For flax seed prepared ready for sowing the following max. consumer prices free dispatch station of grower are established:

- a) elite and super elite seed 71 RM per 100 kilos net excl. sack
- b) certified seed 66 RM per 100 kilos net excl. sack
- c) admitted commercial seed 54 RM per 100 kilos net excl. sack

The following trade extras for small quantities may be added to these prices:

0,03 RM per kilo for quantities up to 25 kilos including,  
0,02 RM per kilo for quantities of 25 to 99 kilos.

3. Included in the maximum consumer prices are:

	for elite and super elite	for certified seed	for admitted commercial seed
margin payable to grower	6,—	1,—	—
fee for field inspection			
for certification	—	0,50	—
fee to Central Seed Agency or a relevant agency commissioned with the same tasks	—	0,50	1,—
trade margin	4,—	3,—	3,—

4. Discounts to growers are payable out of the trade margin. These are in the case of elite and super elite stocks 2 RM per 100 kilos and for original stock 2,50 RM per 100 kilos.

### Para 3

The provisions of this Directive are effective as of 1947 crop. They do not apply to contracts fulfilled by both partners on the date of issue of this Directive under the provisions hitherto in effect. All provisions inconsistent with the provisions of this Directive are herewith repealed.

Ffm.-Höchst, 6 February, 1948.

Verwaltung für Wirtschaft  
des Vereinigten Wirtschaftsgebietes.  
By order: Josten.

### Directive PR No. 12/48 concerning the Price Fixing for Sawn Timber of Copper Beech. Of 10 February, 1948.

In pursuance of para 4 of the Statuts for the Commissioner for Price Fixing and Price Control in the US-Zone and of the British Administrative Instruction dated 6 November, 1946, following is decreed:

#### § 1

1. For non squared sawn timber of copper beech the maximum prices resulting from appendices I to III to this Directive are fixed.

2. In the case of sales over distances not exceeding 50 km in the bee-line and in quantities up to 3 cu. m. the treating firm may charge a supplement of no more than 15 per cent; this supplement must not be charged in the case of sales to the trade.

#### § 2

1. For re-sale the following trade margins may be applied by traders:

a) In the case of deliveries direct from the treating firm to the consumer (direct sales) 15 per cent to be added to the ex factory purchasing price,

in den Fällen a) und b)  
einen Zuchtzuschlag . . . . von 8 RM je 100 kg  
einen Zuschlag für Saatgutherrichtung . . . . von 10 RM je 100 kg  
im Falle c)  
einen Zuschlag für Saatgutherrichtung . . . . von 7 RM je 100 kg

2. Für saftfertig hergerichteten Leinsamen werden folgende Verbraucherhöchstpreise ab Erzeugerstation festgesetzt:

- a) Hochzucht und Vorstufen 71 RM je 100 kg netto ausschl. Sack
- b) anerkannter Nachbau 66 RM je 100 kg netto ausschl. Sack
- c) zugelassenes Handelssaatgut 54 RM je 100 kg netto ausschl. Sack

Auf diese Preise dürfen folgende Kleinmengenzuschläge berechnet werden:

bei Lieferung in Mengen bis 25 kg einschl. 0,03 RM je kg  
bei Lieferung in Mengen von 25 bis 99 kg 0,02 RM je kg

3. In den Verbraucherhöchstpreisen sind enthalten:

	bei Hochzucht u. Vorstufen RM je 100 kg	bei anerkanntem Nachbau RM je 100 kg	bei zugelassenem Hand.-Saatgut RM je 100 kg
Züchterabgabe	6,—	1,—	—
Abgeltung für Saatennanerkennung	—	0,50	—
Gebühr für die Saatenzentrale oder eine mit den gleichen Aufgaben betraute entsprechende Stelle	—	0,50	1,—
Handelsspanne	4,—	3,—	3,—

4. Rabatte für Züchter sind aus der Handelsspanne zu zahlen. Sie betragen bei Eliten und Vorstufen 2 RM je 100 kg, bei Hochzucht 2,50 RM je 100 kg.

#### § 3

Die Bestimmungen dieser Anordnung gelten ab Ernte 1947. Sie finden keine Anwendung auf Verträge, die am Tage des Erlasses dieser Anordnung zu den bisherigen Bedingungen beiderseits erfüllt sind. Alle den Bestimmungen dieser Anordnung entgegenstehenden Vorschriften werden hiermit außer Kraft gesetzt.

Ffm.-Höchst, den 6. Februar 1948.

Verwaltung für Wirtschaft  
des Vereinigten Wirtschaftsgebietes.  
Im Auftrage: Josten.

### Anordnung PR Nr. 12/48 über die Preisbildung für Rotbuchen-Schnittholz. Vom 10. Februar 1948.

Auf Grund des § 4 des Statuts für den Beauftragten für die Preisbildung und Preisüberwachung der US-Zone und der britischen Verwaltungsinstruktion vom 6. November 1946 wird folgendes angeordnet:

#### § 1

1. Für unbesäumtes Rotbuchen-Schnittholz werden die sich aus den Anlagen I bis III dieser Anordnung ergebenden Höchstpreise festgesetzt.

2. Beim Verkauf in einer Entfernung von nicht mehr als 50 km Luftlinie und in Mengen bis 3 cbm darf der Bearbeiter einen Zuschlag bis zu 15 v. H. berechnen; beim Verkauf an den Handel darf dieser Zuschlag nicht berechnet werden.

#### § 2

1. Der Handel darf beim Weiterverkauf folgende Handelsspannen berechnen:

- a) bei Lieferung unmittelbar vom Bearbeiter an den Verbraucher (Streckengeschäft) auf den Einkaufspreis 15 v. H. ab Werk;

b) in the case of deliveries from a trade store where the merchandise has been maintained and piled properly and over distances not exceeding 100 km in the bee-line

- aa) for quantities over 3 cu. m. 30 per cent  
bb) for quantities over 3 cu. m. 30 per cent  
to be added to the ex factory purchasing price plus freight charges to station of destination of trade store.

2. If several timber dealers participate in the delivery they will receive each their shares of the prescribed trade margins in accordance with a free agreement

3. In the case of sales from a trade store the timber trade may form average prices for each quality class on the basis of the sum of all purchasing prices. The figures used in the calculation of average prices must at all times be available for checking.

4. Where a jobber is engaged the jobbers commission will be incurred by the seller and/or buyer to an adequate amount freely to be agreed upon. It will be covered from producer prices and trade margins. Shifting off to consumers is inadmissible.

### § 3

In the case of sales to non-industrial consumers of quantities up 1 cu. m. treating firms and trade may charge an additional supplement of 10 per cent to the price admissible for quantities up to 3 cu. m.

### § 4

1. Maximum prices for treating firm as fixed in appendix III are understood free loaded wagon, ship or vehicle place of shipping for freshly sawn goods.

2. The maximum prices of the trade admissible under § 2 are understood free loaded vehicle store.

3. If an order is executed in part deliveries the calculation of percentages will be based on the sum of the part deliveries.

4. Terms of payment may be freely agreed upon between seller and buyer within the limits of transport practice. Where no agreement was made the terms are cash payment within 30 days of the loading date.

### § 5

1. Transport cost may be included in the price to their actual amounts up to 30 RM.

2. For transports by motor vehicles over distances exceeding 150 km in the bee-line from the place the goods are located to the place where the goods are collected by the buyer only railway tariff freights, may be charged for the distance in excess of 150 km.

### § 6

1. Treating firms running at the same time licensed trading firms may charge for sawn timber of copper beech bought additionally the trade margins admissible under § 2.

2. Processing firms and dealers running treating firms who saw on their own account and sell timber ex factory must not charge any trade supplements. The same applies to firms sawing raw timber against hourly wages.

3. Processing firms at the same time holding trade licenses, when selling sawn goods, may charge the trade margins admissible under § 2 in addition to the prices of § 1 provided they sold at least 60 per cent of the purchased sawn timber of copper beech without any treatment or processing. Firms remaining under this percentage may charge only the quantitative supplement of § 1 subpara 2. Treatment in the sense of this subpara comprises any treatment not depriving the goods of their quality as sawn timber.

4. Mixed firms as referred to at subparas 1 to 3 will keep separate accounts of values and quantities (in cu. m.) covered by purchases and sales of goods purchased additionally as well as by sales of goods produced by wages sawing and they will establish separate bills for the goods.

b) bei Lieferung von einem Handelslager, auf dem die Ware ordnungsgemäß gepflegt und gestapelt werden ist und in Entfernung von höchstens 100 km Luftlinie

- aa) bei Mengen bis 3 cbm 35 v. H.  
bb) bei Mengen über 3 cbm 30 v. H.  
auf den Einkaufspreis ab Werk zuzüglich Fracht bis Empfangsstation des Handelslagers.

2. Sind mehrere Holzhändler am Warenablauf beteiligt, so müssen sie sich in die vorgeschriebenen Handelsspannen nach freier Vereinbarung teilen.

3. Der Holzhandel darf beim Verkauf ab Handelslager aus der Gesamtheit der Einkaufspreise für jede einzelne Güteklafe Durchschnittspreise bilden. Die Unterlagen für die Durchschnittspreiserrechnung müssen jederzeit nachgeprüft werden können.

4. Bei Inanpruchnahme eines Maklers ist die Maklerprovision vom Verkäufer und/oder Käufer in frei zu vereinbarenden und angemessener Höhe zu tragen. Sie ist aus den Erzeugerpreisen und Handelsspannen zu decken. Die Abwälzung auf den Verbraucher ist unzulässig.

### § 3

Bearbeiter und Handel dürfen beim Verkauf an nichtgewerbliche Verbraucher in Mengen bis zu 1 cbm einen weiteren Zuschlag von 10 v. H. auf den für Mengen bis zu 3 cbm zulässigen Preis berechnen.

### § 4

1. Die in der Anlage III festgesetzten Höchstpreise des Bearbeiters verstehen sich frei verladen Waggon, Schiff oder Fahrzeug Versandort für frisch eingeschnittene Ware.

2. Die nach § 2 zulässigen Höchstpreise des Handels verstehen sich frei verladen Fahrzeug Lager.

3. Wird eine Bestellung in Teilmengen geliefert, so sind für die Mengenstaffelberechnung die Teilmengen zusammenzurechnen.

4. Zahlungsbedingungen können innerhalb der verkehrsüblichen Grenzen zwischen Verkäufer und Käufer frei vereinbart werden. Wird eine Vereinbarung nicht getroffen, so gilt Barzahlung innerhalb 30 Tagen ab Verladetag.

### § 5

1. Transportkosten dürfen in ihrer tatsächlichen Höhe bis zum Betrage von 30 RM je cbm weiterberechnet werden.

2. Für Transporte mit Kraftfahrzeugen über 150 km Luftlinie vom Standort der Ware bis zum Empfangsort des Käufers dürfen für die 150 km überschreitende Entfernung nur die Eisenbahntarifstrecken gerechnet werden.

### § 6

1. Ein Bearbeiter, der gleichzeitig ein genehmigtes Handelsunternehmen betreibt, darf für zugekauftes Rotbuchenschnittholz die nach § 2 zulässigen Handelsspannen berechnen.

2. Verarbeiter und Händler mit Bearbeiterbetrieben, die Schnittware selbst einschneiden und ab Werk verkaufen, dürfen hierfür keine Handelsaufschläge berechnen. Das gleiche gilt für Betriebe, die Rohholz im Lohn einschneiden lassen.

3. Verarbeiterbetriebe, die gleichzeitig Handelserlaubnis haben, dürfen, wenn sie Schnittware verkaufen, hierfür die nach § 2 zulässigen Handelsspannen auf die Preise des § 1 berechnen, sofern sie mindestens 60 v. H. des bezogenen Rotbuchen-Schnittholzes ohne Be- oder Verarbeitung umgesetzt haben. Betriebe, die diesen Hundertsatz nicht erreicht haben, dürfen nur den Mengenzuschlag des § 1 Abs. 2 berechnen. Als Bearbeitung im Sinne dieses Absatzes gilt eine Bearbeitung, durch die die Ware ihre Eigenschaft als Schnittholz nicht verliert.

4. Gemischtbetriebe der unter Absatz 1 bis 3 genannten Arten haben über den Ein- und Verkauf der zugekauften, sowie über den Verkauf der im Lohnschnitt hergestellten Ware wert- und mengenmäßig (kubisch) getrennt Buch zu führen und die Ware getrennt in Rechnung zu stellen.

1. Before removal from the sawing mill or trade store the goods will be marked in accordance with the provisions of appendix II.

2. Offers, letters of confirmation and invoices must contain any data required for price calculation in accordance with the provisions of this Directive. Delivery notes will be attached to the delivery and will contain the address of the buyer and data concerning quality and number of items of the delivery.

## § 8

With the consent of the Director of V.f.W. price fixing offices may admit or, order exemptions from the provisions of this Directive.

## § 9

1. This Directive will come into force on 15 February, 1948. It likewise applies to current contracts provided the goods have not been delivered on or before the effective date.

2. At the same time any exemptions and local arrangements issued hitherto will lose effect.

Frankfurt-Höchst, 10 February, 1948.

Verwaltung für Wirtschaft  
des Vereinigten Wirtschaftsgebietes.

By order: Josten.

**Appendix I**  
**to the Directive PR No. 12/48 concerning the Price Fixing of Sawn Timber of Copper Beech.**  
**Of 10 February, 1948.**

**Summary of the price areas.****Price area I:**

From the Land Lower-Saxony:

Verwaltungsbezirk Oldenburg,  
Regierungsbezirk Aurich,  
Regierungsbezirk Hannover,  
Regierungsbezirk Hildesheim,  
Regierungsbezirk Osnabrück,  
from the Verwaltungsbezirk Braunschweig:  
The Landkreise Holzminden and Gandersheim,

from the Land North Rhine/Westphalia:

Regierungsbezirk Minden-Lippe.

**Price area II:**

Land Schleswig,  
Hanse town Hamburg,  
Land Bremen.

From the Land Lower-Saxony:

Regierungsbezirk Lüneburg,  
Regierungsbezirk Stade;  
from the Verwaltungsbezirk Braunschweig:  
The Stadtkreise Braunschweig, Watenstedt-Salzgitter,  
the Landkreise Blankenburg, Braunschweig,  
Helmstedt, Wolfenbüttel.

From the Land North Rhine/Westphalia:

Regierungsbezirk Münster.

**Price area III:**

The Land North Rhine/Westphalia without the Regierungsbezirke Münster, Minden-Lippe.

**Price area IV:**

Land Hessen.

**Price area V:**

Land Württemberg-Baden.

**Price area VI:**

Land Bavaria.

## § 7

1. Die Ware ist vor dem Abtransport vom Sägewerk oder Handelslager nach den Bestimmungen der Anlage II zu kennzeichnen.

2. Angebote, Bestätigungsbeschreiben und Rechnungen müssen alle Angaben enthalten, die zur Preiserrechnung nach den Vorschriften dieser Anordnung erforderlich sind. Lieferscheine sind der Lieferung beizufügen und müssen Anschrift des Käufers sowie Angaben über Güte und Stückzahl der Lieferung enthalten.

## § 8

Die Preisbildungsstellen können mit Zustimmung des Direktors der Verwaltung für Wirtschaft Ausnahmen von den Bestimmungen dieser Anordnung zulassen oder anordnen.

## § 9

1. Diese Anordnung tritt am 15. Februar 1948 in Kraft. Sie gilt auch für laufende Verträge, soweit die Ware zur Zeit des Inkrafttretens noch nicht ausgeliefert ist.

2. Gleichzeitig treten alle bisher erteilten Ausnahmegenehmigungen und örtlichen Regelungen außer Kraft.

Frankfurt-Höchst, den 10. Februar 1948.

Verwaltung für Wirtschaft  
des Vereinigten Wirtschaftsgebietes.

Im Auftrage: Josten.

**Anlage I****zur Anordnung PR Nr. 12/48 über die Preisbildung  
für Rotbuchenschnitholz.**

Vom 10. Februar 1948.

**Übersicht der Preisgebiete****Preisgebiet I:**

Aus dem Lande Niedersachsen:

Der Verwaltungsbezirk Oldenburg  
der Regierungsbezirk Aurich  
der Regierungsbezirk Hannover  
der Regierungsbezirk Hildesheim  
der Regierungsbezirk Osnabrück,  
aus dem Verwaltungsbezirk Braunschweig:  
die Landkreise Holzminden und Gandersheim,

aus dem Lande Nordrhein-Westfalen:

der Regierungsbezirk Minden-Lippe.

**Preisgebiet II:**

Das Land Schleswig,  
die Hansestadt Hamburg,  
das Land Bremen.

Aus dem Lande Niedersachsen:

der Regierungsbezirk Lüneburg,  
der Regierungsbezirk Stade;  
aus dem Verwaltungsbezirk Braunschweig:  
die Stadtkreise Braunschweig, Watenstedt-Salzgitter,  
die Landkreise Blankenburg, Braunschweig, Helmstedt, Wolfenbüttel.

Aus dem Lande Nordrhein-Westfalen:

der Regierungsbezirk Münster.

**Preisgebiet III:**

Das Land Nordrhein-Westfalen ohne die Regierungsbezirke Münster, Minden-Lippe.

**Preisgebiet IV:**

Das Land Hessen.

**Preisgebiet V:**

Das Land Württemberg-Baden.

**Preisgebiet VI:**

Das Land Bayern.

**Appendix II**  
to the Directive PR No. 12/48 concerning the Price  
Fixing for Sawn, Timber of Copper Beech.  
Of 10 February, 1948.

**Classification for non-dressed sawn-timber of copper beech.**

**Para I:**

1. The material must, if not ordered otherwise in the individual quality classes, be sound.

**2. Conformity with standard measurements:**

The material must be cut in such a manner that the diameters are available in dry condition. At the most at 10 per cent of the number of pieces the diameters up to 3 per cent may remain below.

**3. Dryness conception:**

The material passes for

- a) sound, if it was piled up at least six months out of doors,
- b) properly seasoned, if it was piled up at least three months out of doors.

**4. Measurement:**

a) The material must be measured on principle by the board in the middle of the board viz:

- aa) at diameters from 40 mm on the small side,
  - bb) at diameters from 40 mm upwards compared on the small and broad side (half of the wavy corner) or in blocks.
- b) The widths are to be rounded off at fractions of a centimeter up to 0,4 cm to entire centimeters and to be rounded to the nearest centimeters from 0,5 upwards.
- c) The measuring of length will be done by decimeters.
- d) At sale by full cut logs the width is to be marked in a visible manner as well as the log and leaf number — at sale by the board also the width — on the spot of the board or plank where the measure is being taken.

**5. Minimum breadth:**

For sawn-timber of copper beech a minimum breadth of 7 cm is valid for all diameters.

**Section II**

**Regulations relating to Quality**

**Grade A: Standard length 2,40 m and longer.**

Specification: color red or A. The assortment of the material should be made from cut logs and the material cut from sections which comply with Homa-Grade A. The material should not be grooved. In the case of individual grooved boards and planks, only the available minimum thickness should be calculated. Not to be included in the measure are:

1. mould rot covering more than 10 per cent of the surface,
2. slanting cracks exceeding  $1\frac{1}{2}$  of board width,
3. worm-holed parts,
4. rotten spots,
5. rotten and large knots,
6. faulty core and core splintery.

**Grade B: Standard length 2,40 m and longer.**

Specification: none.

The assortment of the material should be made from cut logs and the material cut from sections which comply with Homa-Grade A. The material should not be cut away. When individual boards and planks are cut away, only the available minimum thickness should be calculated.

Not to be included in the measure are:

1. heavy mould,
2. heavy worm-attack,
3. rotten spots,
4. rotten large knots,
5. faulty core and core splintery.

**Anlage II**  
zur Anordnung PR Nr. 12/48 über die Preisbildung  
für Rotbuchenschnitholz.

Vom 10. Februar 1948.

**Gütebestimmungen für unbesäumtes  
Rotbuchenschnitholz.**

**Abschnitt I**

1. Die Ware muß, soweit bei den einzelnen Güteklassen nichts anderes bestimmt, gesund sein.

**2. Maßhaltigkeit:**

Die Ware muß so eingeschnitten werden, daß die Dickenmaße in trockenem Zustande vorhanden sind. Bei höchstens 10 v. H. der Stückzahl dürfen die Dicken bis 3 v. H. unterschritten werden.

**3. Trockenheitsbegriff:**

Die Ware gilt

- a) als trocken, wenn sie mindestens 6 Monate im Freien gestapelt,
- b) als verladetrocken, wenn sie mindestens 3 Monate im Freien gestapelt war.

**4. Vermessung:**

a) Die Ware ist grundsätzlich brettweise in der Mitte des Brettes zu vermessen und zwar

- aa) bei Dicken unter 40 mm auf der Schmalseite,
- bb) bei Dicken von 40 mm aufwärts auf der schmalen und breiten Seite verglichen (halbe Baumkante) oder blockliegend.

b) Die Breitenmaße sind bei Bruchteilen eines Zentimeters bis 0,4 cm auf volle Zentimeter abzurunden und von 0,5 cm aufwärts aufzurunden.

c) Die Längenvermessung erfolgt nach Dezimetern.

d) Bei blockweisem Verkauf ist das Breitenmaß sowie die Block- und laufende Blattnummer — bei brettweisem Verkauf auch das Breitenmaß — an der Maßstelle des Brettes bzw. der Bohle, erkennbar aufzuschreiben.

**5. Mindestdeckbreiten:**

Für Rotbuchenschnitholz gilt für alle Dicken eine Mindestdeckbreite von 7 cm.

**Abschnitt II**

**Gütebestimmungen.**

**Gütekasse A:**

Normallänge 2,40 m und aufwärts lang; Kennzeichnung: stückweise, Farbe rot oder A. Die Ware muß blockweise sortiert und aus Abschnitten, die der Homa-Gütekasse A entsprechen, eingeschnitten sein. Die Ware darf nicht verschnitten sein. Bei einzelnen verschnittenen Brettern und Bohlen darf nur die vorhandene Mindestdicke berechnet werden.

Im Maß sind abzurechnen:

1. Stock über 10 v. H. der Fläche,
2. Schrägrisse über  $1\frac{1}{2}$  Brettbreite,
3. Wurmbefall,
4. Faulstellen,
5. faule und große Äste,
6. fehlerhafte Kernröhre und Kernschilber.

**Gütekasse B:**

Normallänge 2,40 m und aufwärts lang; Kennzeichnung: keine. Die Ware muß blockweise sortiert und aus Abschnitten, die der Homa-Gütekasse B entsprechen, eingeschnitten sein. Die Ware darf nicht verschnitten sein. Bei einzelnen verschnittenen Brettern und Bohlen darf nur die vorhandene Mindestdicke berechnet werden.

Im Maß sind abzurechnen:

1. Starker Stock,
2. starker Wurmbefall,
3. Faulstellen,
4. faule, große Äste,
5. fehlerhafte Kernröhre und Kernschilber.

Grade C: Standard length 2,40 and longer.

Specification: color: black or C.

The assortment of material should be made from cut logs and the material cut from sections complying with Homa-Grade C.

Under this category falls also material made from cut logs assorted not complying with grades A and B and slabs which in the sawing of block material, cannot remain on the block as well as slabs cut from sleepers.

**Appendix III  
to the Directive PR No. 12/48 concerning Price  
Fixing for Sawn-Timber of Copper Beech.  
Of 10 February, 1948.**

**A. Prices for non-dressed sawn-timber of copper beech.**

Price Area					
I	II	III	IV	V	VI
RM cu. m.	RM cu. m.	RM cu. m.	RM cu. m.	RM cu. m.	RM cu. m.

Quality class B 26 mm upwards big.

Diameter class

2	93,-	92,-	91,-	94,-	96,-	96,-
3	101,-	100,-	99,-	102,-	104,-	104,-
4	109,-	108,-	107,-	110,-	112,-	112,-
5	117,-	116,-	115,-	118,-	120,-	120,-
6	127,-	126,-	125,-	128,-	130,-	128,-

**B. Supplements:**

1. Quality class A to the corresponding price of the quality class B.

Diameter class 3	15 RM per cu. m.
4	30 RM per cu. m.
5	40 RM per cu. m.
6	50 RM per cu. m.
7 and more	70 RM per cu. m.

2. For logs to order in the lengths over 5 meter or in fixed lengths . . . . . 5 %  
 3. For steaming of sawn-timber of copper beech . . . . . 12 RM per cu. m.  
 4. For nailing of the material . . . . . 2,50 RM per cu. m.  
 5. For material which authentically was piled up at least three months . . . . . 5 %  
 for material which authentically was piled up at least six months . . . . . 7,5 %  
 for material which authentically was piled up at least twelve months . . . . . 12 %

6. Diameter supplements:

at the cut up to 15 mm diameter keeping dry	35 %
" " " from 16—20 mm "	20 %
" " " from 21—24 mm "	8 %

**C. Discounts.**

1. Shorts from 0,8 to less than 2,00 m all lengths and quality classes 25 per cent of the price of quality class B, diameter class 3.  
 2. Quality class C from the corresponding price of the quality class B and diameter class 10 RM per cu. m.

**D. Special Regulation**

In the price area VI (Bavaria) the sawn timber of copper beech may also be assorted and sold by the board. For this following regulations are valid:

- If sawn-timber of copper beech is assorted and sold by the board, the sale by quality classes A and B must correspond to the purchase of raw wood by quality classes A and B and be proved by accounts.
- The price for sawn-timber of copper beech assorted by the board amounts at the minimum breadth of 18 cm to 96 RM.

**Güteklaasse C:**

Normal length: 2,40 m and upwards long; designation: Farbe schwarz oder C. The material must be sorted blockwise and from sections complying with Homa-Güteklaasse C. Corresponding, cut sections must be included. Hierzu gehört auch blockweise sortierte Ware, die den Güteklassen A und B nicht entspricht und Seitenware, die beim Einschnitt von Blockware nicht beim Block verbleiben kann, sowie Schwellenleisten.

**Anlage III  
zur Anordnung PR Nr. 12/48 über die Preisbildung  
für Rotbuchenschnittholz.  
Vom 10. Februar 1948.**

**A. Preise für unbesäumtes Rotbuchenschnittholz.**

Preisgebiete					
I	II	III	IV	V	VI
RM/cbm	RM/cbm	RM/cbm	RM/cbm	RM/cbm	RM/cbm

Güteklaasse B 26 mm aufw. dick.

Stärkeklasse

2	93,-	92,-	91,-	94,-	96,-	96,-
3	101,-	100,-	99,-	102,-	104,-	104,-
4	109,-	108,-	107,-	110,-	112,-	112,-
5	117,-	116,-	115,-	118,-	120,-	102,-
6	127,-	126,-	125,-	128,-	130,-	128,-

**B. Zuschläge.**

1. Güteklaasse A auf den entsprechenden Preis der Güteklaasse B:

Stärkeklasse 3	15 RM je cbm
Stärkeklasse 4	30 RM je cbm
Stärkeklasse 5	40 RM je cbm
Stärkeklasse 6	50 RM je cbm
Stärkeklasse 7 und mehr	70 RM je cbm

2. Für Blöcke auf Bestellung in Längen über 5 m oder in fixen Längen 5 %

3. Für Dämpfen von Rotbuchen-Schnittholz 12,— RM je cbm

4. Für Vernageln der Ware 2,50 RM je cbm

5. Für Ware, die nachweisbar mindestens 3 Monate gestapelt war,  
 für Ware, die nachweisbar mindestens 6 Monate gestapelt war,  
 für Ware, die nachweisbar mindestens 12 Monate gestapelt war, 7,5 % 12 %

6. Stärkenzuschläge:

bei Einschnitt bis 15 mm Dicke trocken haltend	35 %
bei Einschnitt von 16—20 mm Dicke trocken haltend	20 %
bei Einschnitt von 21—24 mm Dicke trocken haltend	8 %

**C. Abschläge.**

1. Kürzungen 0,8 bis unter 2 m alle Längen und Güteklassen 25 % des Preises der Güteklaasse B, Stärkeklasse 3.

2. Güteklaasse C auf den entsprechenden Preis der Güteklaasse B und Stärkeklasse 10 RM je cbm.

**D. Sonderregelung.**

Im Preisgebiet VI (Bayern) darf das Rotbuchen-Schnittholz auch brettweise sortiert und verkauft werden. Hierfür gelten folgende Bestimmungen:

- Wird Rotbuchen-Schnittholz brettweise sortiert und verkauft, so muß der Verkauf nach Güteklaasse A und B dem Einkauf von Rohholz nach Güteklaasse A und B entsprechen und buchmäßig nachgewiesen werden.
- Der Preis für brettweise sortiertes Rotbuchen-Schnittholz beträgt bei einer Mindestdurchschnittsbreite von 18 cm 96 RM je cbm.

3. The minimum widths are to be ascertained separate in the diameters up to 39 mm and 40 mm upwards.
4. If at sale by the boards the minimum breadth is exceeded, the price mentioned ad 1 increases by 1 RM per cu. m. and cm.
5. If at sale by the board the minimum price remains below, the price mentioned ad 1 decreases by 1 RM per cu. m. and cm.
6. The regulations fixed under B and C 2—4 are analogous valid at sale by the board.
7. The trade may resell by the board in all price areas the sawn-timber of copper beech purchased by the board from the price area VI. A stock-book concerning this must be kept.
3. Die Durchschnittsbreiten sind in den Stärken bis 39 mm und 40 mm aufwärts getrennt zu ermitteln.
4. Wird bei breitweisem Verkauf die Mindest-DB. überschritten, so erhöht sich der zu 1. genannte Preis um 1 RM je cbm und cm.
5. Wird bei brettweisem Verkauf die Mindest-DB. unterschritten, so ermäßigt sich der zu 1. genannte Preis um 1 RM je cbm und cm.
6. Die unter B und C 2. bis 4. festgelegten Bestimmungen gelten bei brettweisem Verkauf sinngemäß.
7. Der Handel darf das aus dem Preisgebiet VI brettweise gekaufte Rotbuchenschnittholz in allen Preisgebieten brettweise weiterverkaufen. Er muß hierüber getrennt Lagerbuch führen.

**Directive PR No. 13/48  
relating to Prices of Steel Radiators.  
Of 6 February, 1948.**

In pursuance of para 4 of the Statute for the Commissioner for Price Fixing and Price Control in the US-Zone and of the British Administrative Instruction dated 6 November, 1946, the following is decreed:

**Para 1**

1. For steel radiators, type DIN 4722, the following maximum prices are fixed:

Models	Prices per sq. m. of heating surface
1000/200	10,60 RM
1000/160	10,60 RM
1000/150	10,60 RM
500/200	12,70 RM
500/150	12,70 RM

2. Where not rust-proofed items are delivered, 10 per cent will be deducted.

**Para 2**

1. Firms producing central heating and ventilation systems will be granted quantitative discounts as per the following ladder table:

Yearly turnover from over	to	%
2 000 RM	3 000 RM	1 1/4
3 000 RM	4 000 RM	1 1/2
4 000 RM	5 500 RM	1 3/4
5 500 RM	7 000 RM	2
7 000 RM	8 500 RM	2 1/4
8 500 RM	10 000 RM	2 1/2
10 000 RM	12 500 RM	2 3/4
12 500 RM	15 000 RM	3
15 000 RM	17 500 RM	3 1/4
17 500 RM	20 000 RM	3 1/2
20 000 RM	25 000 RM	3 3/4
25 000 RM	30 000 RM	4
30 000 RM	40 000 RM	4 1/4
40 000 RM	50 000 RM	4 3/4
50 000 RM	65 000 RM	5 1/4
65 000 RM	80 000 RM	5 3/4
80 000 RM	100 000 RM	6 1/4
100 000 RM	125 000 RM	6 3/4
125 000 RM		7 1/4

2. Yearly turnover is understood to be the final balance of accounts for steel radiators less 10 per cent for freights.

**Para 3**

The prices stated in para 1 will be effective in case of orders covering up to 200 RM ex factory, of orders covering more than 200 RM free station of destination, net cash, unpackaged.

**Para 4**

Producers will be obliged when selling steel radiators, to indicate in their bills the list prices.

**Para 5**

This Directive will come into force on 1st March, 1948. At the same any directives and exemptions relations to

**Anordnung PR Nr. 13/48  
über Preise für Stahlradiatoren.**

**Vom 6. Februar 1948.**

Auf Grund von § 4 des Statuts für den Beauftragten für Preisbildung und Preisüberwachung in der US-Zone und der britischen Verwaltungsinstruktion vom 6. November 1946 wird folgendes angeordnet:

**§ 1**

1. Für Stahlradiatoren nach DIN 4722 werden folgende Höchstpreise festgesetzt:

Modell	Preis je qm Heizfläche
1000/200	10,60 RM
1000/160	10,60 RM
1000/150	10,60 RM
500/200	12,70 RM
500/150	12,70 RM

2. Bei Lieferung in nicht rostgeschützter Ausführung ist ein Abschlag von 10 v. H. zu berechnen.

**§ 2**

1. Den Zentralheizungs- und Lüftungsbaufirmen sind Mengenrabatte entsprechend der folgenden Staffel zu gewähren:

Jahresumsatz über	bis	%
2 000 RM	3 000 RM	1 1/4
3 000 RM	4 000 RM	1 1/2
4 000 RM	5 500 RM	1 3/4
5 500 RM	7 000 RM	2
7 000 RM	8 500 RM	2 1/4
8 500 RM	10 000 RM	2 1/2
10 000 RM	12 500 RM	2 3/4
12 500 RM	15 000 RM	3
15 000 RM	17 500 RM	3 1/4
17 500 RM	20 000 RM	3 1/2
20 000 RM	25 000 RM	3 3/4
25 000 RM	30 000 RM	4
30 000 RM	40 000 RM	4 1/4
40 000 RM	50 000 RM	4 3/4
50 000 RM	65 000 RM	5 1/4
65 000 RM	80 000 RM	5 3/4
80 000 RM	100 000 RM	6 1/4
100 000 RM	125 000 RM	6 3/4
125 000 RM		7 1/4

2. Als Jahresumsatz gilt der Rechnungsendbetrag für Stahlradiatoren abzüglich eines Satzes von 10 v. H. für Frachten.

**§ 3**

Die in § 1 verzeichneten Preise gelten bei Aufträgen bis zu 200 RM ab Werk, bei Aufträgen von mehr als 200 RM frei Empfangsstation, netto Kasse, unverpackt.

**§ 4**

Die Hersteller sind verpflichtet, beim Verkauf von Stahlradiatoren die Listenpreise auf ihren Rechnungen anzugeben.

**§ 5**

\* Diese Anordnung tritt am 1. März 1948 in Kraft. Gleichzeitig treten sämtliche bisher ergangenen Anordnungen

prices of steel radiators which have been issued hitherto and are inconsistent with the provisions of the present Directive will lose effect.

Ffm.-Höchst, 6 February, 1948.

Verwaltung für Wirtschaft  
des Vereinigten Wirtschaftsgebietes.  
By order: Josten.

**Directive PR No. 18/48  
on Prices for Beet Juice (Syrup).  
Of 25 February, 1948.**

In pursuance of para 4 of the Statute for the Commissioner for Price Fixing and Price Control in the US-Zone and the British Administrative Instruction of 6 November, 1946 the following is decreed in accordance with VELF:

**Para 1**

1. For beet juice the following maximum prices are established:

producer issue price	59,90 RM per 100 kilos
wholesale issue price	67,10 RM per 100 kilos
consumer price	
a) for packed goods	0,84 RM per 1 kilo
b) for loose goods	0,88 RM per 1 kilo

2. Beet juice (syrup) must be free from crystals and meet the following conditions

sugar content	70—95 % purity degree
density	79—81 ° balling degree
water content	at most 22 %

3. Producer sale price will be valid incl. packing if delivery is enacted by rail, free consignee station, if by trucks free house of the purchaser. If the foods are collected by the wholesaler dealer transportation costs are to be reimbursed amounting to the rate of shipping of the tariff for railway goods. Wholesale price is understood free station of the consignee or free house of the retailer.

**Para 2**

The directive will take effect on 1 March, 1948. Simultaneously all regulations which are inconsistent with this directive will become invalid.

Ffm.-Höchst 2, 25 February, 1948.

Verwaltung für Wirtschaft  
des Vereinigten Wirtschaftsgebietes.  
By order: Josten.

**Directive PR No. 19/48  
on Prices for Mono-Calcium Phosphates.  
Of 25 February, 1948.**

In pursuance of para 4 of the Statute for the Commissioner for Price Fixing and Price Control in the US-Zone and the British Administrative Instruction of 6 November 1946, the following is decreed:

**Para 1**

1. For mono-calcium phosphates the following maximum prices are established:

Area I (Schleswig-Holstein, Niedersachsen, North Rhine / Westphalia, Bremen, Hamburg) . . . . .	79 RM
Area II (Hessen, Württemberg-Baden, Bavaria)	82 RM

2. The prices are gross list prices per 1000 kg of mono-calcium phosphates with phosphoric acid content of 16 percent soluble in water addition to phosphoric acid soluble in citric acid when purchased by the car load in bulk of at least 15 tons carriage free any receiver station of Reichsbahn and standard gauge district railways.

und Ausnahmegenehmigungen über Preise für Stahlradiatoren, die mit den Bestimmungen dieser Anordnung in Widerspruch stehen, außer Kraft.

Ffm.-Höchst, den 6. Februar 1948.

Verwaltung für Wirtschaft  
des Vereinigten Wirtschaftsgebietes.  
Im Auftrage: Josten.

**Anordnung PR Nr. 18/48**

**über Preise für Rübensaft (Rübenkraut oder Rübensorup).**

Vom 25. Februar 1948.

Auf Grund des § 4 des Statuts für den Beauftragten für Preisbildung und Preisüberwachung in der US-Zone und der britischen Verwaltungsinstruktion vom 6. November 1946 wird im Einvernehmen mit der Verwaltung für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten folgendes angeordnet.

**§ 1**

1. Für Rübensaft (Rübenkraut oder Rübensorup) werden folgende Höchstpreise festgesetzt:

Herstellerabgabepreis	59,90 RM je 100 kg
Großhandelsabgabepreis	67,10 RM je 100 kg
Verbraucherpreis	
a) für gepackte Ware	0,84 RM je 1 kg
b) für lose Ware	0,88 RM je 1 kg

2. Rübensaft (Rübenkraut oder Rübensorup) muß frei sein von Kristallen und folgenden Anforderungen entsprechen:

Zuckergehalt:	70—95 Prozent Reinheitsgrad,
Dichte:	79—81 Grad Balling,
Wassergehalt:	höchstens 22 Prozent.

3. Der Herstellerabgabepreis gilt einschließlich Umschließung bei Lieferung durch die Bahn frei Empfangsstation, bei Lieferung mit Straßenfahrzeugen frei Haus des Abnehmers. Bei Abholung der Ware durch den Großhändler sind die Beförderungskosten in Höhe des Frachtgutsatzes des Eisenbahngütertarifes zu vergüten. Der Großhandelsabgabepreis versteht sich frei Empfangsstation oder frei Haus des Einzelhändlers.

**§ 2**

Die Anordnung tritt am 1. März 1948 in Kraft. Gleichzeitig treten alle den Vorschriften dieser Anordnung entgegenstehenden Bestimmungen außer Kraft.

Ffm.-Höchst 2, den 25. Februar 1948.

Verwaltung für Wirtschaft  
des Vereinigten Wirtschaftsgebietes.  
Im Auftrage: Josten.

**Anordnung PR Nr. 19/48  
über Preise für Superphosphat.**

Vom 25. Februar 1948.

Auf Grund des § 4 des Statuts für den Beauftragten für Preisbildung und Preisüberwachung in der US-Zone und der britischen Verwaltungsinstruktion vom 6. November 1946 wird angeordnet:

**§ 1**

1. Für Superphosphat werden folgende Höchstpreise festgesetzt:

Gebiet I (Schleswig-Holstein, Niedersachsen, Nordrhein-Westfalen, Bremen, Ham- burg) . . . . .	79 RM
--	-------

Gebiet II (Hessen, Württemberg-Baden, Bayern) . . . . .	82 RM
--	-------

2. Die Preise sind Bruttolistenpreise für je 1000 kg Superphosphat mit 16 Prozent wasser- plus zitratlöslicher Phosphorsäure beim Bezug von ganzen Waggonladungen von mindestens 15 t in loser Schüttung frachtfrei jeder Vollbahnstation und normalspuriger Kleinbahnstation des Abnehmers.

### Para 2

1. Trade and quantitative allowance, commercial discounts etc. on the gross list prices indicated under para 1 may be made at discretion.  
2. Retail trade extras in gross list prices are subject to present price regulations.

### Para 3

1. For packing only the maximum legal cost price may be charged; weights when goods are delivered in sacks are gross for net.

### Para 4

1. This directive will assume retroactive effect on 1 February 1948.

2. Simultaneously all provisions inconsistent this Directive will become invalid.

Ffm.-Höchst, 25 February 1948.

Verwaltung für Wirtschaft  
des Vereinigten Wirtschaftsgebietes.

By Order: J o s t e n .

### Directive PR No. 22/48 on Prices of Osier Cuttings.

7 March, 1948.

In pursuance of para 4 of the Statute for the Commissioner for Price Fixing and price Control in the US-Zone and the British Administrative Instruction of 6 November, 1946, the following is decreed in accordance with VELF:

### Para 1

1. The following maximum prices are established for 1000 osier cuttings each:

- a) one year old cuttings of common land varieties (green willow varieties, etc.) . . . 9,— RM
- b) one year old cutting of elite stock . . . 11,— RM
- c) one year old cuttings of American and special osier varieties . . . . . 13,— RM
- d) two and more years old osier cuttings (stakes) . . . . . 18,40 RM

2. The osier cuttings are required to be faultless, true to variety, free from insects, and must have a minimum length of 20 cm. The weakest cuttings must be plantable without the aid of a dibble and tied up securely for shipment in bundles of 100 each with the top ends pointing in one direction.

3. Prices are free dispatch station of sender.

### Para 2

This directive becomes effective on 15 March, 1948. Simultaneously provisions inconsistent with the provisions of this directive are repealed.

Verwaltung für Wirtschaft  
des Vereinigten Wirtschaftsgebietes.

By Order: J o s t e n .

### Information of the Chief of the Land Chancellory.

Düsseldorf, 12 April, 1948.

Number 3 of "Monatsblätter Nordrhein-Westfalen" has just been published. A concise report on the activities of the Landtag, Land Government, Zonal Advisory Council and the reformed Bizonal Administration is followed by explanatory comments on the structure of the Ministry of the Interior and an outline of the general Land administration, Police, Gemeinde and Gemeinde Associations. It also contains a list of the various Ministries and statistical returns showing population figures, sizes and population density of the German Länder. In conclusion, there are published, for the first time, "figures of North Rhine/Westphalia", a comparison of the monthly average

### § 2

1. Die Gewährung von Handels- und Mengenrabatten, Skonti usw. von den Bruttolistenpreisen des § 1 bleibt freier Vereinbarung überlassen.

2. Kleinhandelsaufschläge auf die Bruttolistenpreise unterliegen den bisherigen Preisbestimmungen.

### § 3

1. Für Verpackung dürfen höchstens die preisrechtlich zulässigen Gestaltungskosten in Rechnung gestellt werden, Gewichtsberechnung erfolgt bei Sacklieferungen brutto für netto.

### § 4

1. Diese Anordnung tritt rückwirkend am 1. Februar 1948 in Kraft.

2. Gleichzeitig treten alle den Vorschriften dieser Anordnung entgegenstehenden Bestimmungen außer Kraft.

Ffm.-Höchst, den 25. Februar 1948.

Verwaltung für Wirtschaft  
des Vereinigten Wirtschaftsgebietes.

Im Auftrage: J o s t e n .

### Anordnung PR Nr. 22/48 über Preise für Korbweidenstecklinge. Vom 7. März 1948.

Auf Grund des § 4 des Statuts für den Beauftragten für Preisbildung und Preisüberwachung in der US-Zone und der britischen Verwaltungsinstruktion vom 6. November 1946 wird im Einvernehmen mit der Verwaltung für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten folgendes angeordnet:

### § 1

1. Für Korbweidenstecklinge werden folgende Höchstpreise je 1000 Stück festgesetzt:

- a) für einjährige Landsorten (Hanfweiden u. dgl.) . . . . . 9,— RM
- b) für einjährige Hochzuchten . . . . . 11,— RM
- c) für einjährige Amerikaner- und Spezialweiden . . . . . 13,— RM
- d) für mehrjährige Weidenstecklinge (Bandstöcke) . . . . . 18,40 RM

2. Die Korbweidenstecklinge müssen fehlerfrei, sortenrein sowie frei von Schädlingen sein und eine Mindestlänge von 20 cm haben. Die schwächsten Stecklinge müssen ohne Vorstecker gepflanzt werden können und zu je 100 Stück fest und transportfähig, mit den Spitzen nach einer Richtung zeigend, gebündelt sein.

3. Die Preise verstehen sich frei Verladestation des Absenders.

### § 2

Die Anordnung tritt am 15. März 1948 in Kraft. Gleichzeitig treten alle den Vorschriften dieser Anordnung entgegenstehenden Bestimmungen außer Kraft.

Verwaltung für Wirtschaft  
des Vereinigten Wirtschaftsgebietes.

Im Auftrage: J o s t e n .

### Mitteilungen des Chefs der Landeskanzlei.

Düsseldorf, den 12. April 1948.

Heft 3 der "Monatsblätter Nordrhein-Westfalen" ist erschienen. Nach einem kurzen Bericht über die Tätigkeit des Landtags, der Landesregierung und des Zonenbeirats und über die umgebildete Verwaltung des Vereinigten Wirtschaftsgebietes folgen Ausführungen über den Aufbau des Innenministeriums und ein Schema über die allgemeine Landesverwaltung, Polizei, Gemeinden und Gemeindeverbände. Das Heft bringt ferner eine Aufzählung der Ministerien und eine Tabelle mit Einwohnerzahlen, Gebietsgröße und Bevölkerungsdichte der deutschen Länder. Abschließend werden erstmalig "Zahlen aus Nordrhein-Westfalen" veröffentlicht, eine Gegenüberstellung

figures of the years 1938, 1946, 1947 and the last 5 months of 1947 with January, 1948. The figures refer to fluctuation and move of population, output in the mining and iron producing industries, foreign trade, food allocation, traffic, as well as to the position of employment and unemployment. A coloured survey map "Occupation Zones in Germany" is enclosed. The "Monatsblätter" may be obtained from the Office of the Chief of the Land Chancellory, Düsseldorf, Mannesmannhaus.

von Monatsdurchschnittsziffern der Jahre 1938, 1946 und 1947 und der letzten fünf Monate 1947 mit Januar 1948. Die Zahlen beziehen sich auf Bevölkerungsentwicklung und Bevölkerungsbewegung, Erzeugung im Bergbau und in der Eisen schaffenden Industrie, Außenhandel, Nahrungsmittelzuteilung, Verkehr sowie Beschäftigung und Arbeitslosigkeit. Dem Heft liegt eine farbige Übersichtskarte „Die Besatzungszonen in Deutschland“ bei. — Die Monatsblätter können vom Büro des Chefs der Landeskanzlei, Düsseldorf, Haus der Landesregierung, bezogen werden.

### Rectification

**Subject:** Gesetz- und Verordnungsblatt Nr. 4 of 14/2/1948.  
Ordinance concerning the Elections to the  
Chamber of Handicraft.

Third sub — para / § 12, item (2), 2nd sentence.

The text should read:

"A further appeal to the VAW within 2 weeks of the communication of the decision is open to the person affected, if the Chamber of Handicraft declares the appeal to be founded, or to the appellant respectively, if the Chamber of Handicraft rejects such appeal."

### Berichtigung

**Betrifft:** Gesetz- und Verordnungsblatt Nr. 4 vom 14. Februar 1948. Verordnung über die Wahlen zur Handwerkskammer.

Dritter Abschnitt / § 12, Ziffer (2), 2. Satz.

Der Text muß lauten:

„Erklärt die Handwerkskammer den Einspruch für begründet, so steht dem Betroffenen, lehnt sie den Einspruch ab, so steht dem Einsprechenden binnen zwei Wochen seit Bekanntgabe der Entscheidung an ihn die Beschwerde an das Verwaltungamt für Wirtschaft zu.“